

MANUAL DE UTILIZACIÓN

Si-CD3

DETECTOR DE FUGAS DE GAS

1 - Descripción del dispositivo

El detector de fugas de gas Si-CD3 es la herramienta perfecta para la detección rápida y fácil de la más mínima fuga de numerosos gases combustibles (metano, propano, isobutano, GLP y otros hidrocarburos).

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| A Sonda de detección | D Tecla Retroiluminación |
| B Tecla On-Off/Esc | E Tecla Select |
| C Tecla Hold/min/max | F Tecla OK |



2 - Seguridad y medio ambiente

Acerca de este documento

Lea atentamente este documento y familiarícese con el producto antes de utilizarlo. Guarde el documento al alcance de la mano para poder consultarlo si es preciso. Transmita la presente documentación a cualquier persona que utilice este producto.



Evitar lesiones corporales y daños en el equipo

- Este dispositivo ha sido desarrollado para detectar la mayoría de gases combustibles y para una utilización en interior. Utilice siempre el dispositivo de conformidad con su uso previsto y dentro de los límites de los parámetros descritos en las especificaciones técnicas para no comprometer la protección que ofrece el dispositivo.
- Solo deben utilizarse los accesorios suministrados con el dispositivo o disponibles como opciones.
- No almacene nunca el producto con disolventes, ácidos u otras sustancias agresivas.
- Realice únicamente los trabajos de mantenimiento y reparación descritos en la documentación. Siga las etapas descritas en detalle en el manual. Utilice únicamente piezas de recambio originales Sauermann.
- En caso de caída del dispositivo o incidente similar, o si observa un funcionamiento irregular, no utilice el dispositivo y devuélvalo a su distribuidor por su propia seguridad.
- El dispositivo no está adaptado para las zonas ATEX, de acuerdo con las normas vigentes.
- El dispositivo no contiene ninguna pieza interna reparable por el usuario. No abra el dispositivo.
- Este dispositivo puede suponer un riesgo para las personas que utilizan marcapasos. Estas personas deben mantenerse a una distancia de al menos 10 cm (4") del dispositivo.
- Respete las distancias de seguridad respecto a los productos sensibles a los campos magnéticos (por ej., monitores, ordenadores, tarjetas de crédito).

Exclusiones y limitaciones de responsabilidad

El funcionamiento de la aplicación es responsabilidad exclusiva del cliente o la entidad usuaria, que admite utilizar este sistema por su cuenta y riesgo. El cliente o entidad usuaria eximen explícitamente a Sauermann, así como a toda empresa que haya comercializado la aplicación, de cualquier forma de responsabilidad o garantía por cualquier tipo de daño, directo, indirecto, accidental, consecutivo o no consecutivo, que pueda ocasionarse, en su totalidad o en parte, por el incumplimiento parcial o total, voluntario o involuntario, de las recomendaciones, condiciones y requisitos indicados en el presente manual de utilización.

Símbolos utilizados

Por su seguridad y para evitar daños en el dispositivo, siga el procedimiento descrito en el presente manual de utilización y lea atentamente las notas precedidas del siguiente símbolo:



El siguiente símbolo también se utiliza en el presente manual de utilización:



Lea atentamente las notas informativas indicadas tras este símbolo.

Atención: posibilidad de descarga eléctrica



3 - Norma

Este equipo ha sido probado y considerado conforme a los límites aplicables a los dispositivos digitales de clase B definidos en la parte 15 del reglamento de la FCC. Estos límites han sido establecidos para ofrecer una protección razonable contra las interferencias nocivas cuando se utiliza el equipo en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala utiliza de conformidad con las instrucciones, puede provocar interferencias nocivas para las comunicaciones de radio. No obstante, no existe ninguna garantía de que no se producirán interferencias en una instalación particular. Si el equipo crea interferencias nocivas para la recepción de radio y televisión, lo que puede comprobarse encendiéndolo y apagándolo, el usuario puede tratar de corregir las interferencias tomando una o varias de las medidas siguientes:

- Reorientar o mover la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el receptor y el equipo.
- Conectar el equipo a una toma de un circuito diferente de aquél al que está conectado el receptor.
- Si necesita ayuda, consulte con un distribuidor o técnico en radio/TV experimentado.

Cualquier cambio o modificación no expresamente autorizado por Sauermann puede anular el derecho del usuario a utilizar el equipo.

Este dispositivo es conforme a la parte 15 del reglamento de la FCC. Su utilización está sujeta a las dos condiciones siguientes:

1. El dispositivo no debe producir interferencias;
2. El dispositivo debe aceptar cualquier interferencia radioeléctrica sufrida, aunque la interferencia sea susceptible de comprometer su funcionamiento.

4 - Especificaciones técnicas

Precisión ⁽¹⁾	Rango de medición en CH ₄	Resolución
20 % del fondo de escala	De 0 a 10 000 ppm De 0 a 1 % vol De 0 a 20 % LEL	1 ppm 0,001 % vol 0,001 % LEL

5 - Características generales

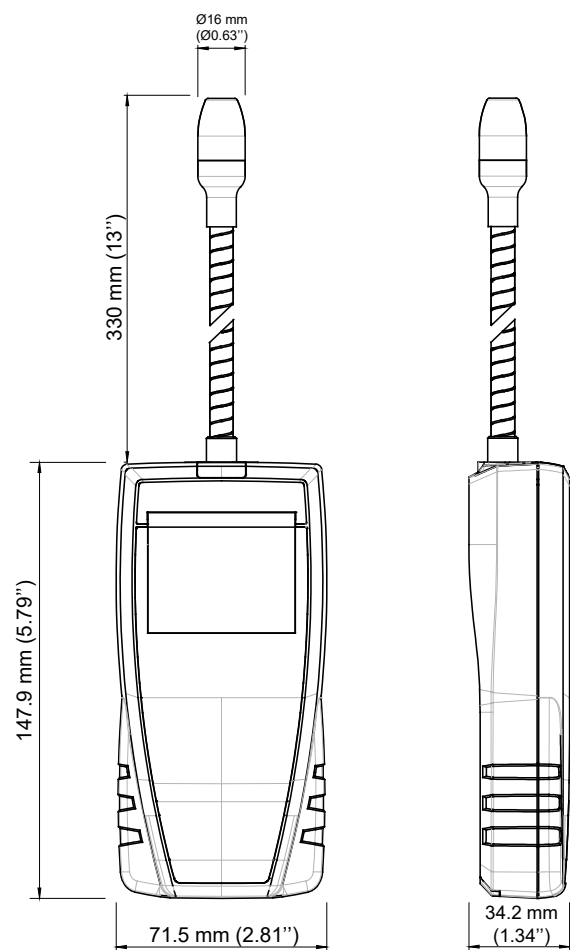
Unidades de medida	ppm, % vol, % LEL
Elemento de medición	Sensor semiconductor
Pantalla	4 líneas, tecnología LCD. Dimensiones 50 x 36 mm 2 líneas de 5 dígitos de 7 segmentos (valor) 2 líneas de 5 dígitos de 16 segmentos (unidad)
Sonda	Flexible, 300 mm
Carcasa	ABS, protección IP54
Teclado	5 teclas
Directivas europeas	2014/30/EU EMC; 2014/35/EEU Baja tensión; RoHS 2011/65/EU (EU)2015/863; 2012/19/EU RAEE
Alimentación	4 pilas AAA LR03 1,5 V
Autonomía*	20 horas
Ambiente de trabajo	Gases neutros
Condiciones de trabajo (°C, %HR, m)	De 0 a 50 °C. En condiciones de no condensación De 0 a 2000 m
Temperatura de almacenamiento**	De -20 a +80 °C
Apagado automático	Regulable de 0 a 120 minutos
Peso	295 g (10,4 oz)

¹ Establecidas en condiciones de laboratorio, las exactitudes presentadas en este documento se mantendrán bajo reserva de aplicar las compensaciones necesarias o de trabajar en condiciones idénticas.

* Autonomía a 20 °C (68 °F) con pilas alcalinas.

** Si el dispositivo se almacena fuera de su rango de temperatura de utilización (por ejemplo, en una furgoneta, un almacén, etc.), manténgalo 10 minutos en su rango de temperatura de utilización antes de ponerlo en marcha y utilizarlo.

6 - Dimensiones



7 - Accesorios

Nombre

Referencia

Funda de protección
con imanes de sujeción

CQ15

8 - Instrucciones de utilización

Insertar las pilas

- Retire la tapa de las pilas, situada en la parte posterior del dispositivo.
- Inserte las 4 pilas alcalinas AAA LR03 1,5 V incluidas con el dispositivo.
- Respete la polaridad.
- Vuelva a colocar la tapa.

Realizar una medición

- Coloque el dispositivo en el lugar necesario para detectar una eventual fuga de gas.
- Pulse la tecla On/Off.
- El dispositivo indica su nombre "Si-CD3".
- Cuando se pone en marcha, el dispositivo efectúa una fase de precalentamiento que dura 60 segundos (el contador del tiempo de precalentamiento aparece en la pantalla).
- Durante el funcionamiento normal, en ausencia de fugas de gas, el dispositivo emite un bip regular*.
- De lo contrario, si el dispositivo detecta la presencia de gas, la frecuencia de repetición del bip aumentará a medida que se incremente la concentración del gas detectado*.

Ajustar la alarma

Esta función permite activar una alarma. Cuando el dispositivo detecta una fuga, emite un bip cuya frecuencia se acelera a medida que aumenta la concentración detectada y se acerca al umbral de alarma definido. El bip pasa a ser continuo cuando el dispositivo alcanza y supera ese umbral. El umbral está comprendido entre 1000 y 10 000 ppm.

El dispositivo está encendido y muestra la medición.

- Pulse "Select" hasta que "AL 1" parpadee en la pantalla.
- Pulse OK.
- Aparece en la pantalla una sucesión de 5 ceros y el primer cero parpadea.
- Pulse "Select" para seleccionar el valor del primer dígito: 0, 1 u OFF.
- Si selecciona 1, se alcanza el umbral máximo (10 000 ppm). Pulse OK hasta que "AL 1" parpadee en la pantalla.
- Si selecciona OFF, la alarma se desactiva. Pulse OK para validar, "AL 1" parpadea en la pantalla.
- Si selecciona 0, el dígito siguiente parpadea. Pulse "Select" para seleccionar su valor y pulse OK. El dígito siguiente parpadea, realice el mismo procedimiento. Pulse OK cuando haya seleccionado el valor del último dígito, "AL 1" parpadea en la pantalla.
- Pulse "On-Off/Esc" para volver a la visualización de la medición.

* Debe activarse la alarma para que el dispositivo emita bips (vea el capítulo "Ajustar la alarma" para la activación de la alarma).

Seleccionar las unidades de medida

El dispositivo está encendido y muestra la medición.

- Pulse **"Select"**.
- **"UNIT"** parpadea en la pantalla.
- Pulse OK.
- La unidad actualmente utilizada parpadea en la pantalla.
- Pulse la tecla **"Select"** hasta que aparezca la unidad deseada: ppm, % VOL, % LEL.
- Pulse OK para validar la unidad seleccionada.
- **"UNIT"** parpadea en la pantalla.
- Pulse **"On-Off/Esc"** para volver a la visualización de la medición.

Congelar la medición

El dispositivo está encendido y muestra la medición.

- Pulse una vez **"Hold/min/max"**.
- **"HOLD"** aparece en pantalla y la medición queda congelada.
- Pulse **"On-Off/Esc"** para salir de la función Hold.
- El dispositivo vuelve a la visualización de la medición.

Mostrar el mínimo y el máximo

Una vez congelada la medición:

- Pulse **"Hold/min/max"**.
- El dispositivo muestra el valor máximo registrado desde la última consulta en la parte superior de la pantalla y el valor mínimo registrado desde la última consulta en la parte inferior.
- Pulse **"On-Off/Esc"** para salir de la función.
- El dispositivo vuelve a la visualización de la medición.

Activar/desactivar la retroiluminación

El dispositivo está encendido.

- Pulse la tecla **"Retroiluminación"** para activar o desactivar la retroiluminación.

Activar/desactivar y ajustar el apagado automático

El dispositivo está encendido y muestra la medición.

- El dispositivo está encendido y muestra la medición.
- Pulse **"Select"** hasta que **"AUTO OFF"** parpadee en la pantalla.
- Pulse OK.
- El tiempo hasta al apagado automático del dispositivo parpadea en la parte inferior de la pantalla.
- Pulse la tecla **"Select"** hasta que aparezca el tiempo deseado hasta al apagado automático: 15, 30, 45, 60, 75, 90, 105, 120 minutos u OFF.
- Pulse OK para validar.
- **"AUTO OFF"** parpadea en la pantalla.
- Pulse **"On-Off/Esc"** para volver a la visualización de la medición.

Activar o desactivar el bip de las teclas

El dispositivo está encendido y muestra la medición.

- Pulse **"Select"** hasta que **"BEEP"** parpadee en la pantalla.
- Pulse OK.
- **"OFF"** u **"ON"** parpadea en la pantalla.
- Pulse **"Select"** para activar el bip de las teclas **"ON"** o desactivarlo **"OFF"**.
- Pulse OK para validar.
- **"BEEP"** parpadea en la pantalla.
- Pulse **"On-Off/Esc"** para volver a la medición.

9 - Mantenimiento

Sustituir las pilas

El dispositivo está apagado.

- Retire la tapa de las pilas, situada en la parte posterior del dispositivo.
- Retire las pilas gastadas e inserte pilas nuevas (4 pilas alcalinas AAA LR03 1,5 V) respetando la polaridad.
- Vuelva a colocar la tapa.

Limpiar el dispositivo

- Limpie la carcasa con un trapo húmedo (espuma de jabón) si está sucio.
- No utilice productos de limpieza o disolventes agresivos.

Sauermann Industrie

ZA Bernard Moulinet
24700 Montpon
France
T. +33 (0)5 53 80 85 00
services@sauermanngroup.com

Sauermann Italia srl S.U

Via Golini 61/10
40024 Castel S.Pietro Terme (BO)
T. (+39)-051-6951033
F. (+39)-051-942254
info.italy@sauermanngroup.com

Sauermann NA

140 Fell Court, Ste. 302
Hauppauge, New York 11788
T. (+1) 631-234-7600
F. (+1) 631-234-7605
info.usa@sauermanngroup.com

Sauermann Ibérica

C/Albert Einstein 33.
Planta 3. P. I. Santa Margarida II-
08223 Terrassa (Spain)
T. +34 931 016 975
info.spain@sauermanngroup.com

Sauermann GmbH

Leibnizstraße 6
D – 74211 Leingarten
T. +49 (0)7131/399990
F. +49 (0)7131/399992
info.germany@sauermanngroup.com

Sauermann Australia

Unit 4/14 Rodborough Road,
Frenchs Forest, NSW 2086
T. (+612) 8880 4631

Sauermann UK

Units 7-9, Trident Business Park
Amy Johnson Way
Blackpool - FY4 2RP
T. +44 (0) 870 950 6378
F. +44 (0) 870 950 6379
info.uk@sauermanngroup.com



¡ATENCIÓN! Pueden producirse daños materiales, aplique las medidas de precaución indicadas.